

ДЕРЖАВНИЙ ВИЩИЙ НАВЧАЛЬНИЙ ЗАКЛАД
«Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет
імені Григорія Сковороди»

Рада молодих учених університету

Матеріали
XXIII Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції
«Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»
31 березня 2017 року

Збірник наукових праць

Переяслав-Хмельницький – 2017

УДК 001+37(100)

ББК 72.4+74(0)

Т 33

Матеріали ХХІІІ Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»: Зб. наук. праць. – Переяслав-Хмельницький, 2017. – Вип. 23. – 394 с.

ГОЛОВНИЙ РЕДАКТОР:

Коцур В.П. – доктор історичних наук, професор, академік НАПН України, ректор ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди»

РЕДАКЦІЙНА КОЛЕГІЯ:

Рик С.М. – кандидат філософських наук, доцент, проректор з наукової роботи ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди»

Скляренко О.Б. – кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземної філології і методики навчання

Коцур В.В. – кандидат політичних наук, голова Ради молодих учених університету

Кикоть С.М. – кандидат історичних наук, заступник голови Ради молодих учених університету

Гайдаєнко І.В. – кандидат історичних наук, секретар Ради молодих учених університету

©Рада молодих учених університету

©ДВНЗ «Переяслав-Хмельницький державний педагогічний університет імені Григорія Сковороди»

До ейдетичних прийомів відносяться:

- фонетичні асоціації;
- оживлення символу;
- перевтілення асоціації;
- активізація відчуттів;
- зацікавлення.

Таким чином, застосування ейдетичних прийомів на уроках дозволяє за порівняно короткий час дізнатися про користь і здібності кожного учня, визначити шляхи їх розвитку.

Розвиток зв'язного мовлення на уроках мови – це „вся робота, що проводиться вчителем спеціально і у зв'язку із вивченням шкільного курсу для того, щоб учні оволоділи мовними нормами, а також висловлювали свої думки в усній і писемній формі, користуючись потрібними мовними засобами у відповідності до мети, змісту і умов спілкування”. За умови спеціально організованого систематичного навчання молодші школярі не тільки вчать правильно розмовляти, але й самостійно розв'язувати і творити мовленнєві завдання, правильно висловлювати думки залежно від мети, місця, обставин спілкування.

Таким чином, використання засобів ейдетики для розвитку зв'язного мовлення на уроках рідної мови допомагає учням краще засвоїти досить складний для них мовний матеріал, зберегти його в пам'яті, підвищити рівень володіння зв'язним мовленням.

ДЖЕРЕЛА ТА ЛІТЕРАТУРА

1. Антощук Є. Таємниці «Школи ейдетики» // Початкова освіта. – 2001. – №42. – С.7.
2. Дорошенко С. І. Методика викладання української мови: навч. посіб. / С. І. Дорошенко, М. С. Вашуленко, О. І. Мельничайко та ін. – К.: Вища школа, 1992. – 380 с.
3. Кузнєцова О. М. Методи ейдетики на уроках // Розкажіть онуку. – 2006. – №17-18. – С.66–68.
4. Кузнєцова О.М. Як краще навчити дитину за допомогою методів ейдетики // Розкажіть онуку. – 2007. – №4. – С.57–62.
5. Савченко О. Я. Сучасний урок у початкових класах / О. Я. Савченко. – К.: Магістр, 1997. – 255 с.

УДК 373.5:5:164.1

*Юрій Мажуга
(Київ, Україна)*

МЕТОДИКО-МАТЕМАТИЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ПОЧАТКОВОЇ ШКОЛИ, ВПЛИВ ТА ЗНАЧЕННЯ МАТЕМАТИЧНОЇ ЛОГІКИ У ЇЇ ФОРМУВАННІ

*«Щоб удосконалити розум, потрібно більше розмірковувати, ніж заучувати...»
Рене Декарт*

У статті розглядаються зміст та сутність методико-математичної компетентності майбутніх учителів початкової школи; аналізується значення математичної логіки у реалізації компетентнісного підходу до методико-математичної підготовки майбутніх учителів початкової школи України.

Ключові слова: компетентність, компетентнісний підхід, методико-математична компетентність учителя початкової школи, математична логіка.

In this article the content and essence of methodological and mathematical competence of primary school future teachers are considered; the importance of mathematical logic in the implementation of competence approach to methodological and mathematical training of primary school future teachers in Ukraine is analyzed.

Keywords: competence, competence approach, methodological and mathematical competence of primary school teachers, mathematical logic.

Постановка проблеми. Інтеграція України до світового освітнього простору, приєднання до Болонського процесу зумовили необхідність переходу вищої школи на нову концепцію підготовки майбутніх учителів початкової школи як висококваліфікованих фахівців, які володіють педагогічною професією, здатні ефективно і творчо працювати на рівні світових та європейських стандартів у швидкоплинних умовах ринку, готові до постійного самовдосконалення, соціальної і професійної мобільності. Реалізація цього завдання забезпечується впровадженням компетентнісного підходу у вищій професійній освіті.

Саме компетентнісний підхід дозволить реалізувати головну мету педагогічного ВНЗ – підготовку висококваліфікованого вчителя початкової школи. Професійно-педагогічну спрямованість повинні мати абсолютно всі навчальні предмети, які вивчаються в педагогічному виші, у тому числі – математика. Така спрямованість навчання відображає не лише мету педагогічної освіти, але й її зміст. Щодо змісту, то студенти не просто засвоюють сукупність наукових і педагогічних знань, але і навчаються застосовувати їх у своїй майбутній педагогічній діяльності, що згодом дозволить досягти високого рівня професійної майстерності.

Навчання основам математичної логіки завжди було невід’ємною складовою вітчизняної загальношкільної освіти вчителя початкової школи. Знання основ математичної логіки є вкрай необхідним для майбутніх учителів, оскільки знання математики без її логіки було б неповноцінним, а сама математика представляла собою сукупність окремих розрізнених і ніяк не пов’язаних між собою понять.

Незважаючи на досить широке висвітлення проблеми формування компетентностей студентів, особливої актуальності набувають питання формування методико-математичної компетентності майбутніх учителів початкової школи, оскільки саме вони за рахунок багатофункціональності педагогічної діяльності закладають основу для загального розвитку особистості. Математична логіка, як органічна складова загального курсу теоретичних основ математики, відіграє винятково важливу роль у вирішенні цих питань.

Аналіз наукових досліджень та публікацій. Вимоги суспільства до суттєвого зростання предметної, методичної та наукової компетентності випускників педагогічних ВНЗ, підготовки високопрофесійного фахівця, спроможного до ефективної професійної діяльності спричиняють появу розробки нових підходів, форм і методів здійснення процесу методичної підготовки майбутніх учителів початкової школи як складової їх професійної педагогічної освіти.

Компетентність, як загальна проблема, була досліджена багатьма науковцями. Завдяки працям В. Байденка, Ю. Варданян, Л. Карпової, Н. Кузьміної, І. Зимньої, А. Маркової, С. Мартиненко, О. Пометун, С. Ракова, О. Савченко, В. Сластьоніна, Л. Хоружої, А. Хуторського та інших в педагогічній науці закладено основи теорії компетентнісного підходу: визначено сутність, зміст і структуру професійної компетентності, виявлено умови та розроблено технологічні основи її формування.

Проведений аналіз також свідчить про те, що впродовж останніх років вітчизняні та іноземні вчені в своїх дослідженнях велику увагу приділяють певним видам професійно-педагогічної компетентності вчителя, серед яких виділяють методичну (В. Адольф, І. Акуленко, Я. Гаєвець, А. Дорофеев, О. Зубков, С. Івашнова, А. Кузьминський, Н. Кузьміна, О. Лебедева, І. Малова, Т. Сясіна, В. Ситаров, С. Скворцова, Н. Тарасенкова, Н. Цюлюпа та ін.). Однак більшість дослідників розглядають методичну компетентність, пов’язуючи її з викладанням певного навчального предмета. Менш дослідженою є проблема формування методичної компетентності вчителя початкової школи (О. Борзенкова, Н. Глузман, Н. Міськова, Т. Руденко, С. Скворцова і Гаєвець та ін.). Актуальність та пошук шляхів вирішення проблеми формування методико-математичної компетентності учителя початкової школи зумовили написання цієї статті.

Постановка мети і завдань статті. Метою статті є аналіз змісту та складових методико-математичної компетентності учителів початкової школи, а також впливу та значення математичної логіки у її формуванні.

Виклад основного матеріалу. Аналіз психолого-педагогічних джерел показав, що єдиного підходу у визначенні поняття «професійно-педагогічна компетентність» не існує. Одні науковці пов'язують професійну компетентність із загальним поняттям «педагогічна культура», яка передбачає формування спеціаліста високої культури. Інші професійну компетентність трактують як певний рівень, ступінь, якісний і результативний показник сформованості професійних знань, навичок володіння предметом і умінь їх реалізації в діяльності.

Більшість вітчизняних вчених розглядає компетентність як інтегральну характеристику, що визначає готовність і здатність на високому професійному рівні виконувати свої посадові та фахові обов'язки відповідно до сучасних теоретичних та практичних надбань, професійного і життєвого досвіду, цінностей і здібностей.

Так, С. Мартиненко у своїх дослідженнях виокремлює наступні підходи до розуміння змісту та сутності професійної компетентності: аксіологічний, діяльнісний і системний.

Автор підтримує точку зору прихильників системного підходу, відповідно до якого професійна компетентність педагога є інтегративною характеристикою, що охоплює особистісно-професійний (мотивація до професійної діяльності, здібності), когнітивний (професійні знання) і діяльнісний (професійні вміння та досвід) компоненти [4].

Враховуючи мету нашого дослідження, більш детально розглянемо зміст та складові методико-математичної компетентності, як однієї з компонент професійно-педагогічної компетентності вчителя початкової школи.

Проведений аналіз психолого-педагогічної літератури засвідчив, що в сучасному науковому середовищі триває дискусія щодо визначення поняття методичної (методико-математичної) компетентності вчителя початкової школи. Значна кількість учених та педагогів зміст поняття методичної компетентності розкривають через її структуру. Науковці по-різному визначають структуру методичної компетентності вчителя: через систему компонентів, рівнів або елементів. Єдиної загальноприйнятої структури методичної компетентності вчителя початкової школи на даний час не існує.

Так, Н. Глузман [0] пропонує розглядати методико-математичну компетентність, як системне особистісне утворення, що у своїй структурі поєднує не лише теоретичні, практико-зорієнтовані, дослідницькі знання та вміння з математики й методики її навчання в початковій школі, а й ціннісне ставлення до методичного вдосконалення результатів своєї професійної діяльності шляхом самоосвіти, самореалізації, соціалізації та особистісного розвитку. Т. Руденко [6] визначає методичну компетентність як набір професійних знань і певних умінь, що дозволяють вчителю-предметнику успішно здійснювати професійну діяльність. О. Борзенкова розглядає методико-математичну компетентність через систему певних складових, з-поміж яких виокремлює: володіння інтегрованою методикою навчання; умінь створювати оптимальні умови навчання, включати молодших школярів в активну творчу діяльність; знання особливостей розумової діяльності учнів та вікових особливостей; умінь чітко планувати урок, формулювати навчальні завдання і підбирати оптимальні засоби для їх вирішення та ін.

Автор підтримує думку А. Дорофєєва, С. Скворцової та Я. Гаєвця, які у своїх дослідженнях розрізняють поняття «компетентність» та «компетенції» [3; 8]. Під *методичною компетентністю* розуміється системне особистісне утворення, яке виявляється у здатності до здійснення та організації процесу навчання з предмета на рівні сучасних вимог, спроможності успішного розв'язування методичних задач, що ґрунтується на теоретичній і практичній готовності до викладання предмета. *Методичні компетенції* розглядаються як основа, внутрішній резерв методичної компетентності, що виявляються в наявності предметно-наукових, дидактико-методичних та психологічних знань, умінь

розв'язування методичних задач, наявності досвіду діяльності із навчання предмета та емоційно-ціннісного ставлення до цього процесу. Формування методичної компетентності майбутніх учителів у навчанні учнів початкових класів відбувається шляхом опанування ними відповідними компетенціями.

Методичну компетентність учителя початкової школи у галузі навчання математики С. Скворцова і Я. Гаєвець розглядають як композицію таких компонентів: мотиваційно-ціннісного, когнітивного, діяльнісного та рефлексивно-творчого.

Мотиваційно-ціннісний компонент забезпечує спрямованість на ціннісне засвоєння знань з циклу методико-математичних дисциплін та самовдосконалення у професійній діяльності під час навчання математики молодших школярів.

Когнітивний компонент представляє систему пізнавальних розумових конструктів, що забезпечують адекватне сприймання, відображення, осмислення інформації щодо сутності навчання математики в початкових класах; пізнання і конструювання процесу навчання математики, що виявляється в наявності аналітико-синтетичних, прогностичних, конструктивно-проектувальних умінь, які базуються на знаннях психолого-педагогічних та методичних дисциплін.

Діяльнісний компонент забезпечує реалізацію професійних мотивів (мотиваційно-ціннісний компонент) і виявляється у здатності вчителя ефективно діяти під час навчання молодших школярів математики, актуалізуючи в потрібний момент накопичені професійні знання та вміння (когнітивний компонент) та володіючи технологією розв'язання методико-математичних задач у процесі навчання математики молодших школярів.

Рефлексивно-творчий компонент розкривається через здатність вчителя до професійної рефлексії, що спрямована на аналізування своєї діяльності із навчання математики учнів початкових класів та оцінювання її результату; наявність рефлексивної позиції та самоаналізу; прагнення до постійного самовдосконалення і здатність творчо підходити до розв'язування методичних задач [8].

Методична компетентність формується в майбутніх учителів початкової школи під час методичної підготовки. Методична підготовка вчителя початкових класів до навчання учнів математики здійснюється засобом навчальної дисципліни «Математика з методикою навчання».

Курс «Математика з методикою навчання» для студентів, які навчаються за спеціальністю «Початкова освіта», спрямований на формування у студентів загальних та фахових компетентностей, серед яких: здатність виконувати навчально-дослідні завдання на основі аналітико-синтетичної мисленнєвої діяльності; здатність до самостійного пошуку та оброблення інформації з різних джерел для розгляду конкретних питань математики, здатність до ефективного застосування інформаційних технологій з метою підвищення рівня математичного мислення учнів молодшого шкільного віку; здатність планувати, організувати, координувати, контролювати та оцінювати діяльність учнів на уроках математики у початковій школі, визначати напрямки розвитку математичного мислення молодших школярів.

Поставлені завдання курсу реалізуються через зміст освіти, невід'ємною компонентою якого для майбутніх учителів початкової школи є математична логіка, елементи якої вивчаються у змістовому модулі програми «Загальні питання теорії математики. Елементи математичної логіки» [5].

Математична логіка має важливе значення у фаховій підготовці майбутніх учителів, формуванні їх інтегральних умінь і навичок (визначення сутності та змісту понять, побудова висловлювань та умовиводів, аналіз, виділення головного та другорядного, встановлення причинно-наслідкових зв'язків, побудова міркувань індуктивного та дедуктивного характеру, порівняння, встановлення взаємозв'язків між різного роду теоремами, доведення), а також логічного мислення та алгоритмічної культури. Саме математична логіка надає значні потенційні можливості для активізації інтелектуального розвитку, формування

загальнопедагогічної культури і самостійності професійного мислення майбутніх учителів початкових класів.

Автор підтримує думку Ю. Сінько, який стверджує, що логіка (як частина математики) виступає не тільки об'єктом, що вивчається в рамках математики і за допомогою математики. «Логіка виступає як інструмент педагогіки математики, тобто як інструмент навчання математиці. Логіка для педагогіки математики – інструмент особливий. Це – не метод, не засіб і не форма навчання. Це – власне інструмент.» [7].

Закономірно постає питання: чи не доцільніше для підготовки вчителів початкової школи включити до навчальної програми курс загальної логіки замість математичної? Автор також вважає, що вибір саме математичної логіки є правильним кроком. З одного боку, математична логіка на вищому рівні свого вивчення здатна повною мірою продемонструвати логіку математики. З іншого, математика вносить у логіку не тільки досконалість, але й наочність, що є досить суттєвим фактором при навчанні такої абстрактної науки, якою є логіка. Математика робить логіку живою, більш алгоритмічною, а тому привабливішою та більш засвоюваною тими, кого навчають.

Математична освіта є однією із головних складових у фундаментальній професійній підготовці вчителів початкових класів. Особливість навчання математики майбутніх вчителів полягає у тому, що існує тісний взаємозв'язок між математикою як наукою, та методикою її викладання. Навчання математиці з методикою навчання надає можливість не лише засвоїти численні методичні прийоми, а й навчити творчо підходити до них, як з метою удосконалення існуючих, так і з метою створення нових. Для цього майбутньому вчителю початкової школи необхідно вміти розмірковувати, з правильних припущень робити правильні висновки, будувати умовиводи, тобто використовувати логіку і тим самим розвивати та вдосконалювати свою професійно-педагогічну майстерність.

Вчителі початкових класів повинні досконало знати основи математичної логіки для вирішення стратегічного завдання – навчити молодших школярів логічному мисленню, вмінню застосовувати математичний апарат для розв'язання не тільки теоретичних, а й практичних задач. Розвиток логічного мислення учнів є одним із головних завдань навчання математики в початковій школі. Тому вчитель початкової школи сам має володіти елементами математичної логіки, усвідомлювати що таке поняття, означення, висловлення, міркування, доведення, класифікація, які існують види означень, висловлювань, міркувань, методи доведення, правила класифікації і таке інше. Все це вимагає від вчителя не просто математичних знань, а й методичної компетентності для їх професійного використання та передачі. Отже, у процесі навчання математики у майбутнього вчителя необхідно формувати методичну компетентність. Математична логіка є тим універсальним інструментом, що безпосередньо впливає на формування методико-математичної компетентності майбутнього вчителя.

Курс математичної логіки у педагогічному ВНЗ повинен бути максимально зорієнтований на шкільну програму, мати безпосередньо прикладну направленість, і, разом з тим, не повинен бути надмірно формалізованим і переобтяженим різного роду абстрактними поняттями та логіко-математичною символікою.

Здійснюючи педагогіко-професійну підготовку майбутнього вчителя початкової школи, необхідно також враховувати той факт, що здобуті у ВНЗ фундаментальні знання з математичної логіки можуть гарантувати якісну організацію навчально-виховного процесу з учнями лише за наявності відповідної методичної підготовки, яка дає вчителю установку на майбутню успішну професійну діяльність.

Практичний досвід засвідчує, що інколи добре знання навчальних дисциплін не завжди гарантує високий рівень володіння методикою їх викладання. Разом з тим, слід зазначити, що «істотні зміни в діяльності вчителя початкової школи, посилення творчого характеру його праці, які продиктовані вимогами сучасності до навчання і виховання молодших школярів, певною мірою впливають на професійну підготовку вчителя у вузі, викликаючи

кардинальні зміни передусім у системі його методичної підготовки. Результатом цієї підготовки сьогодні повинна стати не просто система методичних знань і умінь випускника, а сформованість професійної якості особистості, що проявляється у прийнятих учителем методично грамотних рішень, адекватних освітнім процесам” [2].

Майбутній учитель початкової школи повинен розуміти, що весь педагогічний процес ґрунтується на засадах дидактики, методологічних принципів та логічних основ, органічно пов'язаних між собою, які пронизують увесь процес. До провідних логічних основ педагогічного процесу відносять:

- сукупність умінь і навиків застосування логіки у вихованні та навчанні;
- забезпечення чіткості в побудові думок, послідовності у викладі матеріалу;
- дотримання законів і вимог сучасної логіки;
- не припускання будь-яких логічних помилок і перекручень.

Логіка разом з педагогікою озброює вчителя методикою об'єктивної діагностики реального, складного і суперечливого процесу становлення особистості, перетворення знань у внутрішні переконання.

Висновки. Результати проведеного дослідження засвідчують, що компетентність – це інтегративна характеристика особистості, що визначає готовність і здатність вчителя на високому професійному рівні виконувати свої посадові та фахові обов'язки відповідно до сучасних теоретичних та практичних вимог, професійного і життєвого досвіду, цінностей і здібностей.

Методико-математична компетентність є однією зі складових, на якій ґрунтується професійна компетентність учителя початкової школи. З іншого боку, методико-математична компетентність, будучи складовою професійно-педагогічної компетентності та одночасно спеціальною (предметною), в своїй внутрішній структурі містить такі взаємопов'язані компоненти: мотиваційно-ціннісний, когнітивний, діяльнісний і рефлексивно-творчий.

Вивчення математичної логіки закладає фундаментальні основи логічної підготовки і логічної культури майбутнього вчителя, значно посилює логічну складову математичного курсу, що викладається у педагогічному вищому навчальному закладі, методики навчання математики. Сучасне викладання математики не можна уявити без знання основ логіки. Саме математична логіка є тим універсальним інструментом, що безпосередньо впливає на формування методико-математичної компетентності майбутнього вчителя, включаючи усі її компоненти.

Актуальність проблеми формування методичної компетентності майбутніх учителів початкової школи вимагає подальших педагогічних досліджень з метою пошуку шляхів її вирішення.

ДЖЕРЕЛА ТА ЛІТЕРАТУРА

1. Глузман Н.А. Методико-математична компетентність майбутніх учителів початкових класів : [монографія] / Н.А. Глузман. – К.: ВИЦА ШКОЛА – XXI, 2010. – 407 с.
2. Желілова Л. Реалізація принципу наступності в математичній підготовці майбутніх учителів // Неперервна професійна освіта: теорія і практика /Наук.-метод. журнал. – 2002. – Вип. 1(5). – С.107-111.
3. Дорофеев А.В. Компетентностная модель математической подготовки будущего педагога: монография / А.В. Дорофеев. – 2-е изд., стереотип. – М.: Флинта: Наука, 2011. – 240 с.
4. Мартиненко С.М., Кипиченко Н.С. Сучасні підходи до формування комунікативної компетентності майбутнього вчителя початкової школи / С.Мартиненко, Н.Кипиченко // Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки: Педагогічні науки: зб. наук. праць. – 2012. – №14 (239). – С.85-89.

5. Математика з методикою навчання: роб. навч. прог. [для студ. напр. підготов. 6.010102 «Початкова освіта»] / уклад. Мажуга Ю.І., Романенко Л.В. – Київський університет імені Бориса Грінченка, 2016. – 47 с.

6. Руденко Т.Б. Формирование дидактико-методической компетентности будущего учителя начальных классов в современных условиях: дис. ... канд. пед. наук : 13.00.08 / Т.Б. Руденко // Волгоградский государственный педагогический университет. – Волгоград, 1999. – 312 с.

7. Сінько Ю.І. Роль і місце математичної логіки у підготовці майбутнього вчителя математики / Ю.І. Сінько // Проблеми сучасної педагогічної освіти. Сер.: Педагогіка і психологія: [зб. наук. праць / редкол. Глузман О.В. та ін.]. – Ялта: РВВ КГУ, 2010. – Вип. 29. – Ч.1. – С.210 – 216.

8. Скворцова С.О. Підготовка майбутніх учителів початкових класів до навчання молодших школярів розв'язувати сюжетні математичні задачі: монографія / С.О. Скворцова, Я.С. Гаєвць. – Одеса, Абрикос Компани, 2013. – 332 с.

УДК 811.11: 81'253:82

*Людмила Максименко
(Київ, Україна)*

СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ПИСЬМОВОГО ПЕРЕКЛАДУ

Стаття присвячена актуальним питанням методики навчання письмового перекладу. Сучасні потреби суспільства у підготовці висококваліфікованих перекладачів вимагають від науковців пошуку нових підходів, розробки ефективних методів навчання, вибору оптимального складу фахової перекладацької компетентності.

***Ключові слова:** професійний письмовий переклад, перекладач, фахова перекладацька компетентність, стратегії перекладу, методологічні принципи.*

The article is devoted to the topical issues of the methods of teaching translation. Modern society requires highly qualified translators which urge the researchers to search for new approaches for developing effective teaching methods, choosing the optimal structure of professional translation competence.

***Key words:** professional translation, translator, professional translation competence, translation strategies, methodological principles.*

Протягом останніх сторіч відбулися значні зміни, які вплинули як на саму перекладацьку діяльність, так і на методику викладання перекладу. Так склалося, що перекладацька практика значно випередила теоретичні надбання цього виду людської діяльності. Необхідно зазначити, що методика навчання перекладу перебуває на стадії розвитку. Існує ціла низка проблем, які пов'язані, в першу чергу з багатозначністю самого визначення цього явища, яке одночасно розглядається як процес або діяльність, так і продукт чи результат цієї діяльності.

Серед перекладачів існує переконання, що особистого досвіду і знання конкретних прийомів цілком достатньо, щоб займатися професійним письмовим перекладом. Проте майже у всіх країнах світу теорія перекладу включена до переліку обов'язкових дисциплін програм для підготовки перекладачів. Знання теорії перекладу саме по собі ще не гарантує виконання якісного перекладу. Але воно допомагає перекладачеві свідомо підходити до прийняття перекладацьких рішень. Щоб відповідати сучасним вимогам перекладач повинен розуміти процес перекладу і його результат, спираючись на теоретичні узагальнення. Для цього потрібна науково обґрунтована методика навчання письмового перекладу, головне

ЗМІСТ / СОДЕРЖАНИЕ

ГЕОГРАФІЯ І ГЕОЛОГІЯ / ГЕОГРАФИЯ И ГЕОЛОГИЯ

- Ғанижон Йулдашев, Комила Машаринова, Расул Рўзметов*
ТОҚ КАСАЛЛИҚЛАРИ ВА УЛАРГА ҚАРШИ ҚУРАШ ЧОРАЛАРИ 3
- Катерина Сегіда*
ГЕОДЕМОГРАФІЧНА СИСТЕМА ЯК ФУНКЦІОНАЛЬНА ПІДСИСТЕМА
СОЦІОГЕОСИСТЕМИ 6
- Донохон Ҳасанова, Юлдуз Матчанова, Расул Рўзметов*
ХОРАЗМ ВИЛОЯТИ ШАРОИТИДА ПОМИДОРГА КАТТА ЗАРАР
КЕЛТИРАЁТГАН КАСАЛЛИҚЛАРНИНГ УМУМИЙ ТАВСИФИ 10

ЕКОЛОГІЯ / ЭКОЛОГИЯ

- Сания Джубатырова, Актоты Ниязбекова,*
Тимур Шакиров, Альбина Даржигитова
КОМПЛЕКСНИЙ ПОДХОД К ВОССТАНОВЛЕНИЮ НАРУШЕННЫХ ЗЕМЕЛЬ 13
- Марія Мельничук*
ДОСЛІДЖЕННЯ ВПЛИВУ СЕЙСМІЧНИХ ХВИЛЬ НА СТІЙКІСТЬ
УСТУПІВ І БОРТІВ КАР'ЄРУ ПО КРИТЕРІЮ ПРИСКОРЕННЯ 16
- Марія Мельничук*
ДОСЛІДЖЕННЯ ГІДРОХІМІЧНОГО РЕЖИМУ РІЧКИ СЕЙМ
В МЕЖАХ МІСТА БАТУРИН 20
- Ольга Петренко*
АНАЛІЗ ІСНУЮЧИХ ЗАКОРДОННИХ УСТАНОВОК,
ЩО ВИКОРИСТОВУЮТЬСЯ ДЛЯ УСУНЕННЯ ХВОСТОВИХ ГАЗІВ
ПРИ АЗОТНОМУ ВИРОБНИЦТВІ 23
- Яна Швець, Тетяна Пушкарьова-Безділь*
ШЛЯХИ ПОШИРЕННЯ АДВЕНТИВНИХ РОСЛИН 25

ТУРИЗМ І РЕКРЕАЦІЯ / ТУРИЗМ И РЕКРЕАЦИЯ

- Віталій Козовий*
СЕНТИМЕНТАЛЬНИЙ ТУРИЗМ В УМОВАХ
УКРАЇНСЬКО-ПОЛЬСЬКОГО ПРИКОРДОННЯ 28

ДЕРЖАВНЕ УПРАВЛІННЯ / ГОСУДАРСТВЕННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- Костянтин Шрубенко*
ЗМІНИ, ЯКІ НА МОЮ ДУМКУ ТРЕБА ВНЕСТИ В НАШІЙ КРАЇНІ
СТОСОВНО СИСТЕМИ ОСВІТИ І МАЛОГО БІЗНЕСУ 31

ЕКОНОМІКА / ЭКОНОМИКА

- Дарина Біла*
РЕГУЛЮВАННЯ СТРАХУВАННЯ У ВЕЛИКОБРИТАНІЇ 35
- Людмила Богріновцева, Вікторія Зелінська*
АНАЛІЗ СУЧАСНОГО СТАНУ РОЗВИТКУ ПЕРЕСТРАХУВАННЯ
НА ВІТЧИЗНЯНОМУ СТРАХОВОМУ РИНКУ 39
- Анна Величко, Дмитро Шевчук*
ПРОМИСЛОВЕ ШПІГУНСТВО ТА РОЗВІДКА ЯК ЕКОНОМІЧНЕ ЯВИЩЕ 43
- Дмитро Мазур, Олександр Мазур*
ОСНОВНІ ФАКТОРИ ФОРМУВАННЯ ТА РОЗВИТКУ
ЕКОНОМІЧНОГО ПОТЕНЦІАЛУ ПІДПРИЄМСТВА 46
- Євгенія Чернявська*
УПРАВЛІННЯ ТРУДОВИМ ПОТЕНЦІАЛОМ:
АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ТЕОРІЇ І ГОСПОДАРСЬКОЇ ПРАКТИКИ 49
- Тетяна Шаїн*
СУЧАСНІ ТИПИ ОРГАНІЗАЦІЙНИХ СТРУКТУР
ОПЕРАТОРІВ СФЕРИ ЗВ'ЯЗКУ 53

ІСТОРІЯ / ИСТОРИЯ

<i>Серик Джунусбаев, Тимур Косаев</i> ОПИСАНИЕ КУЛЬТУРЫ И БЫТА КАЗАХСКОГО НАРОДА ПО НАБЛЮДЕНИЯМ А.Н.ХАРУЗИНА И Н.Н.ХАРУЗИНА	55
<i>Ольга Зборовська</i> ЗНАЧЕННЯ ЦЕРКВИ В ДЕРЖАВОТВОРЧІЙ ДІЯЛЬНОСТІ КНЯЗЯ ЯРОСЛАВА МУДРОГО	59
<i>Наталія Кузовова</i> ЕЛЕКТРОННЕ ДІЛОВОДСТВО В УКРАЇНІ: ІСТОРИЧНИЙ ТА ПРАВОВИЙ АСПЕКТ	62
<i>Віталій Левицький</i> РОЗВИТОК КЛИНЦІВСЬКИХ СУКОННИХ ПІДПРИЄМСТВ ЧЕРНІГІВСЬКОЇ ГУБЕРНІЇ В ДРУГІЙ ПОЛОВИНІ ХІХ – НА ПОЧАТКУ ХХ СТОЛІТЬ	65
<i>Геннадій Махорін</i> МАКСИМ РИЛЬСЬКИЙ В КОНТЕКСТІ ІСТОРІЇ СВОГО РОДУ І РОДИННИХ ЗВ'ЯЗКІВ	69
<i>Бектош Рахимов</i> КАСПІЙОРТИ ВИЛОЯТИ ХОРИЖИЙ ФУҚАРОЛАРИ ТАРИХИДАН (ХІХ АСР ОХИРИ – ХХ АСР БОШИ)	72
<i>Андрій Сініцький</i> ЛЕВ ЮРКЕВИЧ І НАЦІОНАЛЬНЕ ПИТАННЯ	76
<i>Олександр Суліменко, Ігор Мельничук</i> ВОЛИНСЬКІ НІМЦІ КІНЦЯ ХІХ – ПОЧАТКУ ХХ СТ.: ДУХОВНО-РЕЛІГІЙНИЙ АСПЕКТ (ІСТОРІОГРАФІЯ ПРОБЛЕМИ)	78
КУЛЬТУРОЛОГІЯ / КУЛЬТУРОЛОГІЯ	
<i>Сергей Ковалёв</i> МИРОВЫЕ ВОЙНЫ КАК КУЛЬТУРНЫЙ ФЕНОМЕН ХХ ВЕКА. ИСТОРИКО-ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ ЯВЛЕНИЕ ОНОГО	82
ЮРИДИЧНІ НАУКИ / ЮРИДИЧЕСКИЕ НАУКИ	
<i>Stela Gavajuc, Olga Postolachi</i> ASPECTE DOCTRINARE ŞI NORMATIVE PRIVIND LIBERAREA DE RĂSPUNDERE PENALĂ ÎN DREPTUL PENAL	87
<i>Ярослава Тубольцева</i> МИРОВА УГОДА – ЕФЕКТИВНИЙ СПОСІБ ВИРШЕННЯ ЦИВІЛЬНО-ПРАВОВИХ СПРАВ	89
МИСТЕЦТВОЗНАВСТВО / ИСКУССТВОВЕДЕНИЕ	
<i>Галина Горох</i> ТВОРЧІ ЗДОБУТКИ ХОРУ «ВЕРЕС» У КОНТЕКСТІ ТРАДИЦІЙ САМОДІЯЛЬНОГО ХОРОВОГО СПІВУ РІВНЕНЩИНИ ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ ХХ – ПОЧАТКУ ХХ СТ.	91
<i>Гейза Дьерке</i> РЕАЛІСТИЧНИЙ СТРУМІНЬ У НЕОФОЛЬКЛОРНОМУ НАПРЯМІ ЗАКАРПАТСЬКОГО ЖИВОПИСУ ДРУГОЇ ПОЛОВИНИ 1950-Х – ПЕРШОЇ ПОЛОВИНИ 1980-Х РР.	96
<i>Олександр Кучер</i> НАРОДНОМИСТЕЦЬКІ ТРАДИЦІЇ У ТВОРЧОСТІ ПРОФЕСІЙНИХ МАЙСТРІВ ХУДОЖНЬОЇ ОБРОБКИ ДЕРЕВА НА ЗАКАРПАТТІ У СЕРЕДИНІ ХХ – НА ПОЧАТКУ ХХІ СТ.	99
<i>Еріка Микула</i> ХУДОЖНЬО-СТИЛЬОВІ ОСОБЛИВОСТІ ГРАФІЧНОГО ДОРОБКУ В'ЯЧЕСЛАВА ПРИХОДЬКА 1960-Х – ПОЧАТКУ 2000-Х РР.	102

<i>Тетяна Пуларія, Софія Конох</i> КОЛІРНІ РИТМИ ІГОРЯ ЄРМОЛОВА	109
<i>Сергій Рожковський</i> КОНСТРУЮВАННЯ ЯК ЧИННИК ФОРМОТВОРЕННЯ У ХУДОЖНЬОМУ КОВАЛЬСТВІ. ІДЕЯ – КОНСТРУКЦІЯ – ОБРАЗ ПЕДАГОГІКА / ПЕДАГОГІКА	112
<i>Іван Алмашій</i> ФОРМУВАННЯ ПРИРОДОВІДПОВІДНОЇ ПОВЕДІНКИ МОЛОДІ	115
<i>Наталія Гусакова</i> ПІДГОТОВКА МАЙБУТНЬОГО ВЧИТЕЛЯ ДО ФОРМУВАННЯ АЛГОРИТМІЧНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ	117
<i>Ірина Коняшина</i> ФОРМУВАННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ КОМПЕТЕНТНОСТІ МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ ФАРМАЦЕВТІВ (МОЛОДШИХ СПЕЦІАЛІСТІВ) В УМОВАХ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ	120
<i>Віоріка Крачун</i> РОЗВИТОК ЗВ'ЯЗНОГО МОВЛЕННЯ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ ШЛЯХОМ ВИКОРИСТАННЯ ПРИЙОМІВ ІННОВАЦІЙНОЇ ТЕХНОЛОГІЇ – ЕЙДЕТИКИ	123
<i>Юрій Мажуга</i> МЕТОДИКО-МАТЕМАТИЧНА КОМПЕТЕНТНІСТЬ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ПОЧАТКОВОЇ ШКОЛИ, ВПЛИВ ТА ЗНАЧЕННЯ МАТЕМАТИЧНОЇ ЛОГІКИ У ЇЇ ФОРМУВАННІ	125
<i>Людмила Максименко</i> СУЧАСНІ ПРОБЛЕМИ МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ПИСЬМОВОГО ПЕРЕКЛАДУ	131
<i>Акан Мубараков, Назгуль Сыздыкова, Гульсум Абдолдинова</i> НАУЧНЫЕ ОСНОВЫ ПОСТРОЕНИЯ ЭЛЕКТИВНОГО КУРСА «КОМПЬЮТЕРНАЯ ГЕОМЕТРИЯ»	134
<i>Піе Nasu</i> VIRTUALUL VIRTUALULUI E VIRTUAL! CE E MAI DEPARTE?	138
<i>Леся Паршукова</i> КВЕСТ-ТЕХНОЛОГІЇ ЯК ЗАСІБ ПІДВИЩЕННЯ ПІЗНАВАЛЬНОЇ АКТИВНОСТІ НА УРОКАХ ІНФОРМАТИКИ	141
<i>Наталія Петрушова</i> ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ВИКОРИСТАННЯ ВІДЕОМАТЕРІАЛІВ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ	144
<i>Жанерке Рахметулла, Рахимжан Кожжабаев</i> НЬЮТОН САҚИНАЛАРЫ ӘДІСІ	147
<i>Нургуль Султанова, Айжан Бактиярова</i> РОЛЬ ХОРОВОГО ИСКУССТВА	149
<i>Нургуль Султанова, Анар Жабелова</i> ОБУЧЕНИЕ ОСОБЕННОСТИ ИНСТРУМЕНТА КОБЫЗА НА УРОКАХ МУЗЫКИ	152
<i>Нургуль Султанова, Амангуль Өндірхан, Тахмина Марлен</i> <i>Анар Жабелова, Айжан Бактиярова</i> ВОЗМОЖНОСТИ ПРИМЕНЕНИЯ ИНТЕРАКТИВНЫХ ДОСОК НА УРОКАХ МУЗЫКИ	155
<i>Адила Таджибаева</i> РОЛЬ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ В РЕШЕНИИ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИХ ЗАДАЧ	159
<i>Альфия Шайдулина, Барно Маматова</i> ВЕРБАЛЬНЫЕ И НЕВЕРБАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА КОММУНИКАЦИИ КАК ПСИХОЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ФАКТОР ОБУЧЕНИЯ ОБЩЕНИЮ НА НЕРОДНОМ ЯЗЫКЕ	162

<i>Альфья Шайдулина, Барно Маматова</i> ОБ АКТУАЛЬНОСТИ ВОПРОСОВ ПОВЫШЕНИЯ МЕДИАГРАМОТНОСТИ МОЛОДОГО ПОКОЛЕНИЯ	165
<i>Ірина Швець</i> ФОРМУВАННЯ МОВЛЕННЄВИХ УМІНЬ ПЕРШОКЛАСНИКІВ ПОБУДОВИ ОПИСОВИХ ВИСЛОВЛЮВАНЬ НА ОСНОВІ СПОСТЕРЕЖЕНЬ У ПРИРОДІ ПСИХОЛОГІЯ / ПСИХОЛОГИЯ	168
<i>Олена Горецька</i> ВПЛИВ АДАПТАЦІЙНОЇ СТРАТЕГІЇ ДО СТАРІННЯ НА УЯВЛЕННЯ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ ПРО ВЛАСНЕ МАЙБУТНЄ	172
<i>Нурбек Жўраев, Зулфияхон Тўйчиева</i> ШАХС АГРЕССИВ ХУЛҚ-АТВОРИНИ НАМОЁН БЎЛИШИНИНГ ЎЗИГА ХОС ХУСУСИЯТЛАРИ	175
<i>Олена Каранетрова</i> ПСИХОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВЗАЄМОДІЇ «КЕРІВНИК – ДИТИНА» У КОЛЕКТИВІ ПОЗАШКІЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ	178
<i>Руслана Ребекевіша</i> ПСИХОЛОГІЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПОДРУЖНИХ КОНФЛІКТІВ У МОЛОДИХ СІМ'ЯХ	182
<i>Марія Тищенко</i> ВПЛИВ СОМАТИЧНОГО ЗАХВОРЮВАННЯ НА ПСИХІЧНИЙ СТАН ОСОБИСТОСТІ	187
<i>Ольга Торош</i> ЧАСОВА ПЕРСПЕКТИВА ЯК ЧИННИК ФОРМУВАННЯ ЖИТТЄВИХ ПЕРСПЕКТИВ У ЮНАЦЬКОМУ ВІЦІ	195
<i>Валентина Шост</i> ВІКОВІ ОСОБЛИВОСТІ ТА ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ УМОВИ РОЗВИТКУ НЕВЕРБАЛЬНОЇ КРЕАТИВНОСТІ ШКОЛЯРІВ В НАВЧАЛЬНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ СУЧАСНІ ІНФОРМАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ / СОВРЕМЕННЫЕ ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	199
<i>Гўлжайна Абдолла, Нўржан Шындалиев, Айтуган Альжанов</i> ОПЕРАЦИОНДЫҚ ЖҮЙЕЛЕРДІҢ СЫНЫПТАМАЛАРЫ	206
<i>Айжан Абдулла, Гўлжайна Абдолла, Нургул Изтилеуова</i> ДЕРЕКТЕР ҚОРЫНЫҢ НЕГІЗГІ ТҮСІНІКТЕРІ	210
<i>Салима Бижанова, Нуржан Шындалиев</i> 3D ГРАФИКАНЫҢ МҮМКІНДІКТЕРІ МЕН ПАЙДАЛАНУ ЖОЛДАРЫНЫҢ ТЕОРИЯЛЫҚ НЕГІЗДЕРІ	212
<i>Сауле Бижанова, Нуржан Шындалиев</i> ЭЛЕКТРОНДАРДЫҢ ҚОЗҒАЛЫСЫН КОМПЬЮТЕРЛІК МОДЕЛЬДЕУ	215
<i>Тетяна Бондаренко</i> ОНЛАЙН-СЕРВІС PREZI ЯК СУЧАСНИЙ ЗАСІБ НАВЧАННЯ	217
<i>Акан Мубараков, Нуржан Шындалиев,</i> <i>Гўльмира Нурбекова, Нуржамал Дыбыспаева</i> BIOS ЕНГІЗУ – ШЫҒАРУ БАЗАЛЫҚ ЖҮЙЕСІ	219
<i>Адила Таджибаева</i> USE OF INFORMATION TECHNOLOGIES AT HOME	224
ФІЗИКО-МАТЕМАТИЧНІ НАУКИ / ФИЗИКО-МАТЕМАТИЧЕСКИЕ НАУКИ	
<i>Кулара Ахметжанова, Арайлым Әбілқимқызы</i> МЕКТЕП МАТЕМАТИКАСЫ КУРСЫНДА ЖОҒАРЫ ДӘРЕЖЕЛІ ТЕНДЕУЛЕРДІ ШЕШУ ЖОЛДАРЫ	228

<i>Аҳмад Қодиров, Камола Турғунова</i> ҚУТБ КООРДИНАТАЛАРИДАГИ ТЎҒРИ ЧИЗИҚ ТЕНГЛАМАСИНИНГ БАЪЗИ БИР ТАДБИҚЛАРИ	231
<i>Тўланмирза Нишоннов, Маъмура Мамаджанова</i> ЛОГАРИФМЛАБ ҲОСИЛА ОЛИШ ҲАҚИДА	234
<i>Світлана Опара</i> ЗАСТОСУВАННЯ ІНТЕГРАЛЬНИХ ПЕРЕТВОРЕНЬ ФУР'Є І ЛАПЛАСА ДО РОЗВ'ЯЗУВАННЯ ПРИКЛАДНИХ ЗАДАЧ	236
<i>Виктор Янушкевич, Карина Иванова, Сергей Калинин</i> ОБНАРУЖЕНИЕ ЗАЛЕЖЕЙ УГЛЕВОДОРОДОВ НА ОСНОВЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДВУХЧАСТОТНЫХ СИГНАЛОВ	240
ФІЗИЧНА КУЛЬТУРА І ПРОФЕСІЙНИЙ СПОРТ / ФИЗИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ СПОРТ	
<i>Петро Дробний</i> КЛАСИФІКАЦІЯ ІСТОРІЇ РОЗВИТКУ КЛАСИЧНОГО ВОЛЕЙБОЛУ	245
<i>Олександра Мурашко, Володимир Сорока, Олена Сорока</i> ФІЗИЧНА ПІДГОТОВКА ДІТЕЙ 11-12 РОКІВ, ЩО ЗАЙМАЮТЬСЯ СПОРТИВНО-БАЛЬНИМИ ТАНЦЯМИ	248
<i>Хусен Сафоев</i> БЎЛАЖАК ЖИСМОНІЙ МАДАНИЯТ ЎҚИТУВЧИЛАРИНИНГ КАСБІЙ МАДАНИЯТИНИ ШАКЛЛАНТИРИШ ЙЎЛЛАРИ	252
<i>Володимир Сорока, Олена Сорока, Руслан Кулаксізов</i> МЕТОДИКА РОЗВИТКУ ФІЗИЧНИХ ЯКОСТЕЙ ГІМНАСТІВ 9-11 РОКІВ НА ЕТАПІ ПОПЕРЕДНЬОЇ БАЗОВОЇ ПІДГОТОВКИ	255
<i>Яхши Файзіев, Дарья Свечникова</i> БАДАНТАРБИЯ – ЖИСМОНІЙ БАРКАМОЛЛИК ГАРОВИ	258
ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ / ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ	
<i>Дилобар Абдураимова, Лайло Юлдашева</i> МЕТОД ПРОЕКТА НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА И ЛИТЕРАТУРЫ	260
<i>Дилшод Амиркулов</i> ОБУЧЕНИЕ ВЫРАЗИТЕЛЬНОМУ ЧТЕНИЮ В ЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ УЗБЕКИСТАНА	262
<i>Мохизул Асранова</i> ҲОЗИРГИ ЗАМОН ИНГЛИЗ ТИЛИДА МОДАЛЛИК КАТЕГОРИЯСИНИНГ ИФОДАЛАНИШИ ХУСУСИДА	264
<i>Ботакоз Аширова</i> К ВОПРОСУ О СООТНОШЕНИИ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЫ МИРА И МЕНТАЛИТЕТА	266
<i>Нодира Базарова</i> СЛОЖНОСТЬ СЕМАНТИКИ ВРЕМЕН ГЛАГОЛА РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКОВ	271
<i>Эйтибор Бахриддинова</i> NUTQIY MULOQOTDA AYRIM NUTQ BIRLIKLAR TARJIMASI XUSUSIDA	275
<i>Оксана Березняк</i> ИСТОРИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ РАЗВИТИЯ АВСТРИЙСКОГО ВАРИАНТА НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА	276
<i>Олексій Дейкун</i> ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ СТРАТЕГІЇ ВІДТВОРЕННЯ ЗМІСТУ АНГЛОМОВНИХ СТАТЕЙ БІ-БІ-СІ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ	280
<i>Валентина Ігнатова</i> ПРОБЛЕМИ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ ДО НАВЧАННЯ У ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДАХ	283

Нина Курасова МОДИФИКАЦІЯ ЖАНРОВОЇ ПРИРОДИ РАССКАЗА В РАННЕМ ТВОРЧЕСТВЕ И.БУНИНА	285
Нилуфар Курбанова, Орзигул Шомуродова РОМАННОСТЬ В ЛИРИКЕ АХМАТОВОЙ	288
Ozoda Qo'chqarova METAFORANING BADIY MATNDAGI VAZIFALARI	292
Наталія Лунак КОМПАРАТИВІСТИЧНИЙ АСПЕКТ СИНТЕЗУ МИСТЕЦТВ	293
Елена Милованова, Дилобар Бабакулова МЕТОДИКА ВКЛЮЧЕНИЯ ИГРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В СИСТЕМУ ЗАНЯТИЙ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ	295
Елена Милованова К ВОПРОСУ О ПОВЫШЕНИИ МОТИВАЦИИ И КАЧЕСТВА ОБУЧЕНИЯ РУССКОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ	298
Nargiz Nazarova NEMIS VA O'ZBEK TILLARIDA SO'Z BIRIKMALARINING YASALISHIDA OT SO'Z TURKUMINING ROLI	300
Дилфуза Пардаева РОЛЬ МИФА В ХУДОЖЕСТВЕННОМ ВОССОЗДАНИИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ	302
Юлія Петренко ПРО ДОЦІЛЬНІСТЬ ВИВЧЕННЯ «КІЦДОЙЧ» НА ЗАНЯТТЯХ З НІМЕЦЬКОЇ МОВИ	305
Olga Polishchuk SELECTION AND EVALUATION OF MATERIALS IN ESP CLASSES	307
Наталія Попова МИСТЕЦЬКИЙ КОНТЕКСТ ТА МІЖДИСЦИПЛІНАРНА ІНТЕГРАЦІЯ У ВИКЛАДАННІ УКРАЇНСЬКОЇ ЛІТЕРАТУРИ	309
Комила Рахматуллаева, Лайло Элмурадова КЛАССИФИКАЦИЯ И ВИДЫ НЕОЛОГИЗМОВ	313
Гульбахор Саидганиева XX АСРНИНГ ИККИНЧИ ЯРМИ ҚЎҚОН АДАБИЙ МУҲИТИ ВАКИЛЛАРИ ИЖОДИ (МАҚСУДА ЭГАМБЕРДИЕВА ИЖОДИЙ ФАОЛИЯТИ МИСОЛИДА)	316
Камола Соатова, Луиза Халилова РАЗВИТИЕ КАТЕГОРИИ ДЕЕПРИЧАСТИЯ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЯЗЫКЕ	319
Махбуба Тожибоева АЛИШЕР НАВОЙИ АСАРЛАРИДА АРАБИЗМЛАРЛАРНИНГ ЎРГАНИЛИШИГА БИР НАЗАР	320
Тожиixon Тошболтаева ЎЗНИ АНГЛАШ ЗИЁСИ	325
Сагынши Ускенбай, Мерей Балабекова СОВРЕМЕННЫЙ АНГЛИЙСКИЙ СЛЕНГ МОЛОДЕЖИ	327
Луиза Халилова ВОПРОС О КЛАССИФИКАЦИИ ЧАСТЕЙ РЕЧИ В ШКОЛЕ И ВУЗЕ	329
Мохларбегим Хамидова, Лайло Юлдашева КУЛЬТУРА РЕЧИ В НАЦИОНАЛЬНЫХ ТРАДИЦИЯХ ДРУГИХ СТРАН	332
Юлія Ярмоліцька СПЕЦИФІКА ВІЙСЬКОВОГО СЛЕНГУ. ВПЛИВ КОРЕЙСЬКОЇ ВІЙНИ (НА МАТЕРІАЛІ АМЕРИКАНСЬКОГО СЛЕНГУ)	334

ФІЛОСОФСЬКІ НАУКИ / ФИЛОСОФСКИЕ НАУКИ	
<i>Абдулхамид Утбосаров</i> ГЛОБАЛІЗАЦІЯ В А "ОММАВИЙ МАДАНИЯТ"	338
ХІМІЧНІ НАУКИ / ХИМИЧЕСКИЕ НАУКИ	
<i>Актоты Ниязбекова, Саняя Джубатырова, Тимур Шакиров, Даурия Назарова, Кымбат Ибатуллина</i> ӨНДІРІСТІК ОБЪЕКТІЛЕРДІҢ ӘСЕР ЕТУ АУМАҒЫНДАҒЫ АЙМАҚТАРДЫҢ РАДИАЦИЯЛЫҚ САПАЛАРЫНЫҢ ЭКОЛОГИЯЛЫҚ МОНИТОРИНГІ	341
<i>Актоты Ниязбекова, Даурия Назарова</i> СҰЙЫҚ ШЫНЫНЫ ЖАҢА ҚҰРЫЛЫС МАТЕРИАЛДАР ӨНДІРІСІНДЕ ПАЙДАЛАНУ МҮМКІНДІГІ	345
<i>Алия Уразова, Сауле Айтуганова</i> ИССЛЕДОВАНИЕ ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИХ СВОЙСТВ РЕГИОНАЛЬНОГО ГЛИНИСТОГО СЫРЬЯ	348
МЕДИЧНІ НАУКИ / МЕДИЦИНСКИЕ НАУКИ	
<i>Ніна Бондарцова</i> ВОВЧАНСЬКА МЕДИЦИНА: ВІД ЦИРУЛЬНИКА ДО СЬОГОДЕННЯ	352
<i>Шухрат Уралов, Шоира Ибатова, Феруза Маматкулова, Назира Каримова, Фозил Абдурашулов</i> ПРИМЕНЕНИЕ УРСОДЕЗОКСИХОЛЕВОЙ КИСЛОТЫ ПРИ ЛЕЧЕНИИ ХРОНИЧЕСКИХ ГЕПАТИТОВ У ДЕТЕЙ	356
СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО / СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО	
<i>Лідія Кононенко</i> ЗНАЧЕННЯ ТА ОСОБЛИВОСТІ ВИРОЩУВАННЯ РИЖІЮ ЯРОГО	359
ТЕХНІЧНІ НАУКИ. ТРАНСПОРТ / ТЕХНИЧЕСКИЕ НАУКИ. ТРАНСПОРТ	
<i>Анастасія Гайдар, Вероніка Дем'яненко</i> СУЧАСНИЙ ДИЗАЙН І ОПОРЯДЖЕННЯ СТЕЛІ В ЖИТЛОВИХ І ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ	363
<i>Віра Дермільова</i> «АЛЬТЕРНАТИВНІ» ТЕХНОЛОГІЇ	365
<i>Віта Задорожна, Інна Кравцова</i> ДОСЛІДЖЕННЯ РИНКУ СУЧАСНИХ ОПОРЯДЖУВАЛЬНИХ МАТЕРІАЛІВ	367
<i>Богдана Степаненко, Дарина Вовк</i> ДИЗАЙН ТА ОПОРЯДЖЕННЯ СУЧАСНИХ СХОДОВИХ МАРШІВ В ЖИТЛОВИХ ТА ГРОМАДСЬКИХ БУДІВЛЯХ	370
ОХОРОНА ПРАЦІ ТА БЕЗПЕКА ЖИТТЄДІЯЛЬНОСТІ / ОХРАНА ТРУДА И БЕЗОПАСНОСТЬ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ	
<i>Лариса Зданевич</i> КОМПЛЕКСНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРЕДМЕТУ «ОХОРОНА ПРАЦІ», СТВОРЕННЯ РОЗДАТКОВОГО ДИДАКТИЧНОГО МАТЕРІАЛУ	373
<i>Юлія Ткаченко</i> ТЕХНОЛОГІЯ ОСОБИСТІСНО-ОРІЄНТОВАНОГО ПІДХОДУ ДО ПІДГОТОВКИ, ПЕРЕПІДГОТОВКИ ТА ПІДВИЩЕННЯ КВАЛІФІКАЦІЇ КЕРІВНИХ КАДРІВ І ФАХІВЦІВ У СФЕРІ ЦИВІЛЬНОГО ЗАХИСТУ	376
ВІДОМОСТІ ПРО АВТОРІВ / СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРАХ	379

Матеріали XXIII Міжнародної науково-практичної інтернет-конференції «Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»: Зб. наук. праць. – Переяслав-Хмельницький, 2017. – Вип. 23. – 394 с.

Враховуючи свободу наукової творчості, редколегія приймає до друку публікації та статті тих авторів, думки яких не в усьому поділяє. Відповідальність за грамотність, автентичність цитат, правильність фактів і посилань, достовірність матеріалів несуть автори публікацій. Передрук і відтворення опублікованих у збірнику матеріалів будь-яким способом дозволяється тільки при посиланні на **«Тенденції та перспективи розвитку науки і освіти в умовах глобалізації»**.

Редакційна колегія залишає за собою право редагувати та скорочувати текст.

Адреса оргкомітету: 08401, Київська обл., м. Переяслав-Хмельницький, вул. Сухомлинського, 30 (к. 203), тел. 093 056 94 96

Матеріали конференції розміщені на сайті: <http://confscience.webnode.ru>

Укладачі: С.М.Кикоть, І.В.Гайдаєнко
Верстка та дизайн: І.В.Гайдаєнко

Підписано до друку 11.04.2017 р.
Формат 60×84 1/8. Папір офсет.
Ум. друк. арк. 33,3.

Виробник ФОП Лукашевич О.М., свідоцтво про державну реєстрацію
№23580000000002997 від 12.10.2011 р.
08400, Київська обл., м. Переяслав-Хмельницький,
вул. Покровська, 49, к. 12

